



hama

Wall Clock

Wanduhr

Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Instrucciones de uso

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Manual de utilizare

Návod k použití

Návod na použitie

Manual de instruções

Bruksanvisning

Руководство по эксплуатации

Работна инструкция

Οδηγίες χρήσης

Käyttöohje

GB

D

F

E

NL

I

PL

H

RO

CZ

SK

P

S

RUS

BG

GR

FIN

GB Operating instruction

1. Package Contents

- Wall clock
- 1 (AA) battery
- These operating instructions

2. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Use the item only in moderate climatic conditions.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.

Warning – Batteries

- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.
- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach of children.

3. Getting Started

3.1 Starting up the clock

Open the battery compartment cover, insert one AA battery, ensuring that the battery is inserted correctly in terms of polarity, and then close the battery compartment cover. The clock is ready for operation.

4. Installation

You can mount the wall clock on a wall using the opening on the back.

Warning – Mounting Note:

- Before mounting the clock, ensure that the chosen wall is suitable for the weight to be mounted, and make sure that there are no electrical wires, water, gas or other lines at the installation site on the wall.
- Purchase special fastening materials from specialised dealers.

5. Operation

- Once the battery has been inserted properly, the clock will automatically start running.
- Use the setting wheel on the back of the clock to set the time.

6. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth and do not use aggressive cleaning agents. Make sure that water does not get into the product.

7. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

8. Technical Data

Power supply	1,5 V 1 AA battery

D Bedienungsanleitung

1. Packungsinhalt

- Wanduhr
- 1 AA / Mignon Batterie
- diese Bedienungsanleitung

2. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Heizquellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Dieses Produkt ist nicht dafür bestimmt, durch Personen, einschließlich Kinder, mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder mangelnd Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Produkt zu benutzen ist.
- Verwenden Sie das Produkt vor Schutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und vermeiden Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Halten Sie Kinder unbedingt vom Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

Warnung - Batterien

- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.
- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Hersteller.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.

Warnung - Batterien

- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten. Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigten Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

3. Inbetriebnahme

3.1. Inbetriebnahme der Uhr

Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung, legen Sie eine AA Batterie politig ein und schließen Sie die Batteriefachabdeckung wieder. Die Uhr ist betriebsbereit.

4. Montage

Sie können die Wanduhr mithilfe der Aussparung auf der Rückseite an einer Wand montieren.

Warnung - Montagehinweis

- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.
- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Besorgen Sie sich geeignetes Befestigungsmaterial im Fachhandel!

5. Betrieb

- Nach korrektem Einlegen der Batterie nimmt die Uhr automatisch den Betrieb auf.
- Stellen Sie mithilfe des Einstellrads auf der Rückseite der Uhr die aktuelle Uhrzeit ein.

6. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt.

7. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

8. Technische Daten

Stromversorgung	1,5 V 1 x AA Batterie

F Mode d'emploi

1. Contenu de l'emballage

- Horloge murale
- 1 pile (LR6/AA)
- Mode d'emploi

2. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Ne tenez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez l'article uniquement dans des conditions climatiques modérées.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et n'utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

Avertissement concernant les piles

- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.
- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles. Faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les aient pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.

PL Instrukcja obsługi

1. Zawartość opakowania

- zegar ścienny
- 1 bateria (AA)
- niniejsza instrukcja obsługi

2. Wskazówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Pracę serwisową zlecić wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Używać produktu wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektrycznych.
- Chronić produkt przed upadkiem i innymi wystąpieniami.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich rozszerzeń z tytułu gwarancji.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

Ostrzeżenie - baterie

- Koniecznie przestrzegać prawidłowej bieżącości (oznaczenie + i -) baterii oraz odpowiednio je wkładać.
- Nieprzeznaczanie grozi wyekiem lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące baterii zawarte w instrukcji obsługi urządzeń należy dotrzymywać w celu późniejszego wykorzystania.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przebiegające styki.
- Nie pozawalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie komplety.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.
- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkadzać, nie polykać baterii i nie dopuszczać, aby przystały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyzłczyć.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Upewnić się, że baterie z uszkodzoną obudową nie mają kontaktu z wodą.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.

E Instrucciones de uso

1. Contenido del paquete

- Reloj de pared
- 1 pila (AA)
- Estas instrucciones de manejo

2. Instrucciones de seguridad

- El producto es para u uso doméstico privado, no comercial. Empleo el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Utilice el artículo exclusivamente con condiciones climáticas moderadas.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.

Aviso - Pilas

- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y -) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.
- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.
- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.

6. Soins et entretien

Nettoyez ce produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

7. Fonctionnement

Nettoyez ce produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit.

8. Caractéristiques techniques

Alimentation de courant	1,5 V 1 pila (AA)

1. A csomag tartalma

- Falióra
- 1 AA / mignon elem
- a jelen kezelési útmutató

2. Biztonsági előírások

- A terméket ne használja, ne töltsé és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
 - Ügyeljen arra, hogy a készülék szivelt burkolatú elemek ne érintkezzenek szétlét.
 - Az elemeket tartsa távol a gyermekektől.
- 3. Üzem vétele**
- Nyissa ki az elemfoklevedet, helyezzen be egy AA elemet megfelelő polaritással és zárja vissza az elemfoklevedet. Az óra üzemszerű.
- 4. Szerelés**
- A falórát a hátoldali nyílás segítségével falra szerelheti.
- Figyelmeztetés - elemek**
- A terméket ne használja, ne töltsé és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
 - Ügyeljen arra, hogy a készülék szivelt burkolatú elemek ne érintkezzenek szétlét.
 - Az elemeket tartsa távol a gyermekektől.
- 3.1. Az óra üzeme vétele:**
- Nyissa ki az elemfoklevedet, helyezzen be egy AA elemet megfelelő polaritással és zárja vissza az elemfoklevedet. Az óra üzemszerű.
- 4. Szerelés**
- A falórát a hátoldali nyílás segítségével falra szerelheti.
- Figyelmeztetés - szerelési útmutató**
- Szerelés előtt ellenőrizze, hogy a kismegfált fal alkalmas-e a részreendő súly megtartására, és bizonyosodjon meg arról, hogy a szerelés helyén nem találhatók a falban villamoság, víz-, gáz- vagy egyéb vezetékek.
 - Szerenzen be alkalmas rögzítőanyagot a szaküzletben!
- 5. Használat**
- Az elem megfelelő behelyezése után az óra automatikusan működésbe lép.
- A pontos idő beállításához használja a hátoldalon lévő állítókeréket.
- 6. Karbantartás és ápolás**
- Ez a termék csak szisztematikus, kissé benedvesített kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószert. Ügyeljen arra, hogy ne jussón be víz a termékbe.
- 7. Szavatosság kizárása**
- A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkat.
- 8. Műszaki adatok**

Zasilanie elektryczne	1,5 V 1 batería (AA)

Figyelmeztetés - elemek

- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirát), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy fellobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő elemeket használjon. Öttsé meg az eszközök használati útmutatójában található információkat az elemek helyes kiválasztására vonatkozóan, hogy később is tájékozódhasson.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcsere felügyelet nélkül.
- Egy készlet elemeit egyidejűleg cserélje ki.
- Ne használja együtt a használt és az új elemeket, illetve a különböző típusú vagy gyártóról származó elemeket.
- Távolítsa el az elemeket azonnal a termékéből, amylehet hamarabb ideig nem használ (úgyve, ha ezeket veszhelyzet esetére kénél tartja).
- Ne zárja rövidre az elemeket.
- Ne töltsé fel az elemeket.
- Az elemeket ne dobja tűzbe és ne melegítse fel.
- Soha ne nyissa fel, ne rongálja meg vagy nyelje le az elemeket, és ne engedje, hogy a környezetbe jussanak.
- Mérgező és környezetkárosító nehézfémeket tartalmazhatnak. Haláldékalanul vegye ki a lemerült elemeket a termékéből, majd selejtezze le őket.

RO Manual de utilizare

1. Conținutul pachetului

- Ceas de perete
- 1 baterie AA / Mignon
- Accest manual de utilizare

2. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu e profesionistă.
- Folosii produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu deschișteți produsul și nu îl utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Nu încercați să reparați sau să deșebrați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Accest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are cauta în mâinile copiilor!
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Nu lăsați produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidățiilor puternice.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Nu lăsați copii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.

Avertizare - baterii

- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcările + și -) și introduceți bateriile consecutiv aceluiași fel, în altă nerecetați și vă expuneți pericolul scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai baterii corespunzătoare tipului indicat. Pentru selectarea corectă a bateriilor, păstrați indicațiile care se află în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor, pentru consultarea ulterioară.
- Înaintea introducerii bateriilor vă rugăm să curățați contactele acestora precum și contactele opuse.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Înlocuiți simultan toate bateriile unui set.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și producători diferiți.
- Îndepărtați bateriile din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situației în care le păstrați) disponibile pentru situații de urgență).
- Nu scurcircuitați bateriile.
- Nu încercați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc și nu le încălziți.
- Bateriile nu se deschid, nu se deteriorează, nu se înghit și nu se aruncă în mediu înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrități materialul bateriile folosite din produs.

Avertizare - baterii

- Evitați depozitarea, încălcarea și utilizarea la temperaturi extreme și / a presiune extrem de mică a aerului (ca de ex, la înălțimi foarte mari).
- Asigurați-vă că bateriile cu carcasa deteriorată nu intră în contact cu apă.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.

3. Punere în funcțiune

3.1. Punerea în funcțiune a ceasului
Deschideți capacul compartimentului bateriilor, introducând o baterie AA cu polaritatea corectă și închideți din nou compartimentul. Ceasul este pregătit de funcționare.

4. Montaj

Cu ajutorul decupajului de pe partea din spate puteți monta ceasul pe perete.

Avertizare - Indicație de montaj

- Înainte de montaj verificați dacă peretele prevăzut este potrivit pentru greutatea respectivă și asigurați-vă ca la locul montajului în perete să nu fie cabluri electrice, conducte de apă, de gaze sau alte țevi.
- Procuraviți materialul adecvat pentru montare în conforml de specialitate!

5. Funcționare

După introducerea corectă a bateriei ceasul începe automat să funcționeze.

Cu ajutorul rotirii de reglaj de pe partea posterioară setați ora exactă actuală.

6. Întreținere și revizie

Curățați acest produs numai cu o cârpă fără scame, puțin umedă și nu folosiți detergenți agresivi. Aveți grijă să nu intrați apă în produs. Aveți grijă să nu intrați apă în produs.

7. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montare, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau respectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

8. Date tehnice

 i		
Alimentare cu curent		1,5 V 1 x baterie AA

CZ Návod k použití

1. Obsah balení

- Nástěnné hodiny
- 1 baterie AA/Mignon
- Tento návod k obsluze

2. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti.
- Výrobek používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Přístro nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Do výrobku nezasahujte a nepopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek nepatří do rukou dětí, stejně jako i všechny elektrické přístroje.
- Tento produkt používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorech.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde platí zákaz používání elektronických přístrojů.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny!Im zánikajú všetky záručky ze záruky.
- Obalový materiál nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

5. Provoz

Po správném vložení baterie/baterií budou hodiny automaticky uvedeny do provozu.

Pomocí nastavovacího kolečka na zadní straně hodin nastavte aktuální čas.

Nepoužívejte výrobek v prostředí, v ktorom nie je používanie elektronických prístrojov dovolené.

Výrobek nechávejte spadnutí a nevystavujte ho silným otřesom.

Na zariadení/přístroji nerobte žádné změny. Ma to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.

Obalový materiál uchovávejte mimo dosahu dětí, hrozí nebezpečností udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.

Obalový materiál likvidujte dle předel platných místních předpisů o likvidaci.

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití anebo bezpečnostních pokynů.

Tento výrobek čistíte pouze mírně navlhčeným hadříkem nepoužívajícím vlákna a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby se do výrobku nedostala voda.

Výrobek nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí u